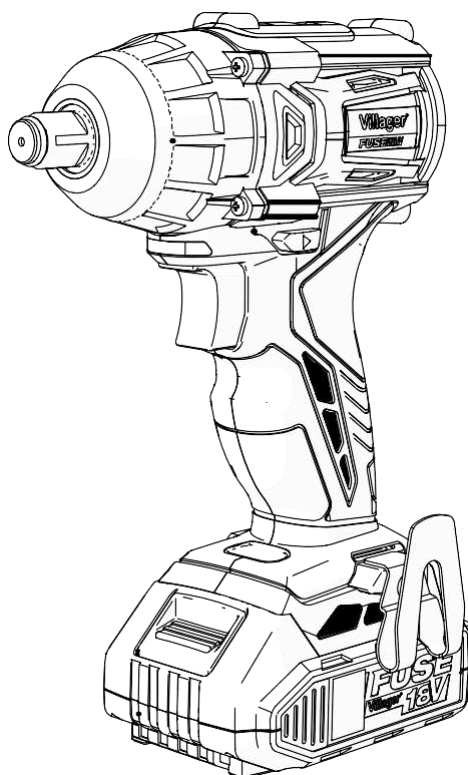


Clé à choc boulonneuse

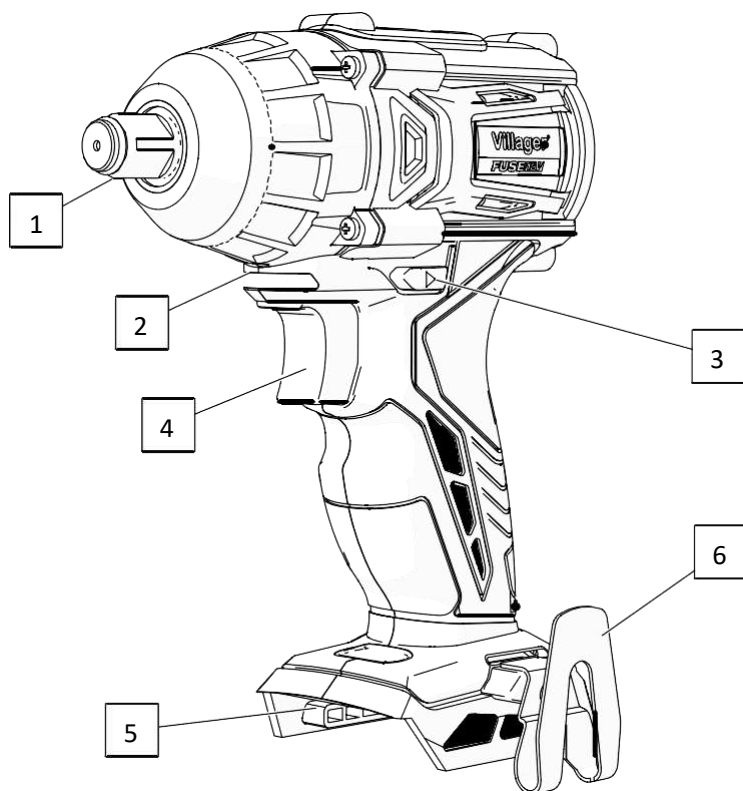
Villager VLP 5320

Manuel d'instruction d'origine



Important! Lisez attentivement les instructions d'utilisation avant utilisation.
Conservez-les pour un usage futur.

FEATURES



1. 1/2" Tête carrée
2. Lumière LED
3. Sélecteur de direction
4. Interrupteur
5. Compartiment à piles
6. Boucle de ceinture

Instructions de sécurité

Avertissements de sécurité généraux sur les outils électriques



ATTENTION! *Lisez tous les avertissements, instructions, illustrations et spécifications de sécurité fournis avec cet outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions énumérées ci-dessous peut entraîner des chocs électriques, des incendies et / ou de blessures graves.*

Conservez tous les avertissements et instructions pour l'usage futur. Le terme «outil électrique» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique fonctionnant sur secteur (filaire) ou à batterie (sans fil).

1) Sécurité de la zone de travail

- *Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées ou sombres invitent aux accidents.*
- *N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.*
- *Tenez les enfants et toute autre personne éloignés lors de l'utilisation d'un outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.*

2) Sécurité électrique

- *Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne modifiez en aucun cas la fiche. N'utilisez pas de fiches d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre. Des fiches non modifiées et des prises correspondantes réduiront le risque de choc électrique*
- *Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre, telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il y a un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre.*
- *N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides. L'eau pénétrant dans un outil électrique augmentera le risque de choc électrique .*
- *Ne tirez pas sur le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Tenez le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique .*
- *Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique .*
- *Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque de choc électrique .*

3) Sécurité personnelle

- *Restez vigilant, faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves .*
- *Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection. Un équipement de protection tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive utilisé dans des conditions appropriées réduira les blessures corporelles.*
- *Empêchez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de le connecter à la source d'alimentation et / ou à la batterie, de prendre ou de transporter l'outil. Porter des outils électriques avec votre doigt sur l'interrupteur ou des outils électriques sous tension qui ont l'interrupteur en marche provoque des accidents*
- *Retirez toute clé de réglage ou clé avant d'allumer l'outil électrique. Une clé ou une clé laissée attachée à une partie rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures corporelles.*
- *N'en faites pas trop. Gardez une bonne assise et un bon équilibre à tout moment. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.*
- *Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans les pièces mobiles .*
- *Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'installations d'extraction et de collecte de poussière, assurez-vous qu'ils sont connectés et correctement utilisés. L'utilisation d'un dépoussiéreur peut réduire les risques liés à la poussière.*
- *Ne laissez pas la familiarité acquise grâce à l'utilisation fréquente des outils vous permettre de devenir complaisant et d'ignorer les principes de sécurité des outils. Une action imprudente peut causer des blessures graves en une fraction de seconde.*

4) Utilisation et entretien des outils électriques

- *Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre application. L'outil électrique approprié fera le travail mieux et plus sûr au rythme pour lequel il a été conçu .*
- *N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de l'allumer et de l'éteindre. Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.*
- *Débranchez la fiche de la source d'alimentation et / ou retirez la batterie, si elle est*

détachable, de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger les outils électriques. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

- Rangez les outils électriques hors de portée des enfants et ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou ces instructions utiliser l'outil électrique. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- Entretenez les outils électriques et les accessoires. Vérifiez le mauvais alignement ou le coincement des pièces mobiles, la rupture de pièces et toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- Gardez les outils de coupe affûtés et propres. Les outils de coupe correctement entretenus avec des arêtes de coupe tranchantes sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et des travaux à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.
- Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Les poignées glissantes et les surfaces de préhension ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations inattendues.

4) Utilisation et entretien des outils à batterie

- Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie.
- Utilisez des outils électriques uniquement avec des batteries spécialement désignées. L'utilisation de toute autre batterie peut créer un risque de blessure et d'incendie.
- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, éloignez-la des autres objets métalliques, comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques, qui peuvent établir une connexion d'un terminal à un autre. Un court-circuit entre les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, rincer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez également un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer une irritation ou des brûlures.
- N'utilisez pas de batterie ou d'outil endommagé ou modifié. Les batteries endommagées

ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible entraînant un incendie, une explosion ou un risque de blessure.

- *N'exposez pas une batterie ou un outil au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 ° C peut provoquer une explosion.*
- *Suivez toutes les instructions de chargement et ne chargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.*

5) Service

- *Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela garantira que la sécurité de l'outil électrique est maintenue.*
- *Ne réparez jamais les batteries endommagées. L'entretien des blocs-batteries ne doit être effectué que par le fabricant ou des prestataires de services agréés.*

Avertissements de sécurité pour les clés à chocs boulonneuses

- *Tenez l'outil électrique par des surfaces de préhension isolées lorsque vous effectuez une opération où la fixation peut entrer en contact avec un câblage caché. Les attaches en contact avec un fil «sous tension» peuvent rendre les parties métalliques exposées de l'outil électrique «sous tension» et peuvent donner à l'opérateur un choc électrique.*
- *Utilisez des détecteurs appropriés pour déterminer s'il y a des lignes d'alimentation cachées ou contactez le local société de services publics pour l'assistance. Le contact avec les câbles électriques peut provoquer un incendie et un choc électrique. Des conduites de gaz endommagées peuvent provoquer une explosion. La rupture des conduites d'eau provoque des dommages matériels.*
- *Tenez fermement l'outil électrique. Lors du serrage et du desserrage des vis, préparez-vous à des réactions de couple temporairement élevées*
- *Fixez la pièce. Une pièce serrée avec des dispositifs de serrage ou dans un étau est maintenue plus fermement qu'à la main.*
- *Attendez toujours que l'outil électrique soit complètement arrêté avant de le déposer. L'outil d'application peut se bloquer et vous faire perdre le contrôle de l'outil électrique.*
- *En cas de dommage et d'utilisation incorrecte de la batterie, des vapeurs peuvent être émises. Assurez-vous que la zone est bien ventilée et consultez un médecin si vous ressentez des effets indésirables. Les vapeurs peuvent irriter le système respiratoire .*
- *N'ouvrez pas la batterie. Il existe un risque de court-circuit.*

- La batterie peut être endommagée par des objets pointus tels que des clous ou des tournevis ou par une force appliquée à l'extérieur. Un court-circuit interne peut se produire, provoquant la combustion, la fumée, l'explosion ou la surchauffe de la batterie.
- N'utilisez la batterie qu'avec des produits du fabricant. C'est le seul moyen de dont vous pouvez protéger la batterie contre les surcharges dangereuses
- Protégez la batterie contre la chaleur, par ex. contre la lumière du soleil intense et continue, le feu, l'eau et l'humidité. Il existe un risque d'explosion.

Risques restants

- Même si les règles de sécurité appropriées sont respectées et que des dispositifs de sécurité sont utilisés, il n'est pas possible d'éliminer tous les risques. Les risques potentiels suivants sont liés à la conception et à la fonctionnalité de l'outil:
 - Dommages aux poumons si le masque anti-poussière n'est pas utilisé.
 - Déficience auditive si la protection auditive n'est pas utilisée.
 - Blessures dues aux vibrations si l'outil est utilisé pendant de longues périodes ou n'est pas utilisé ou maintenu correctement.
 - Blessures corporelles ou dommages causés par des pièces projetées.
- ATTENTION: L'outil produit un champ électromagnétique lors de son utilisation. Ce champ peut dans certaines circonstances affecter les implants médicaux actifs ou passifs.

Si vous avez un implant médical, vous devez consulter votre médecin et / ou le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser l'outil afin de réduire le risque de blessures graves et / ou mortelles.

- Portez des gants de sécurité. Les gants de protection réduisent le stress vibratoire sur les mains et les doigts.
- Portez une protection auditive lorsque vous travaillez avec l'outil électrique.
- Les valeurs de vibration totales déclarées sont mesurées conformément à une méthode d'essai standard et peuvent être utilisées pour des comparaisons entre outils.
- Les valeurs déclarées peuvent également être utilisées pour une évaluation préliminaire de l'exposition.
- ATTENTION: Les niveaux de vibration peuvent différer de la valeur déclarée, selon la manière dont l'outil est utilisé.
- Les précautions d'utilisation appropriées doivent être basées sur les conditions réelles, en tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement, telles que l'heure d'arrêt de l'outil et le temps de ralenti, en plus du moment où l'interrupteur d'alimentation est enfoncé.
- Assurez-vous que tous les accessoires de l'outil sont intacts et tranchants. Les

accessoires d'outil émoussés ou endommagés provoquent des vibrations excessives.

- Maintenez l'outil correctement entretenu. Maintenez l'outil en bon état grâce à un entretien et un nettoyage réguliers. Un outil bien entretenu vibre moins.
- Gardez vos mains au chaud et faites des pauses suffisantes. des pauses régulières de travail réduisent le stress vibratoire et permettent une meilleure circulation du sang dans les mains et les doigts.

ATTENTION:

Soyez conscient du risque que vous devenez inattentif ou imprudent lorsque vous commencez à vous habituer à l'outil. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.

IMPORTANT: L'outil n'a pas de pièces internes que l'utilisateur peut entretenir ou réparer. N'essayez jamais de réparer l'outil vous-même. Apportez-le à un centre de service autorisé.

Symboles et Icônes



Lisez attentivement ce mode d'emploi.



Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.



L'appareil est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.

TECHNICAL DATA

Modèle	VLP 5320	
Tension	18 V	
Moteur	Brushless	
Vitesse de chargement	0-2200 rpm	
Puissance d'impact	0-3300 bpm	
Couple maximum	250 Nm	
Boulon	1/2" Square head	
Diamètre de la vis de machine	M17 M19-M21	
Niveau de pression acoustique	$L_{pA} = 72 \text{ dB(A)}$, $K=3 \text{ dB(A)}$	
Niveau de puissance sonore	$L_{wA} = 83 \text{ dB(A)}$, $K=3 \text{ dB(A)}$	
Vibration - serrage des vis et des écrous de la taille maximale autorisée	$a_h=3,611 \text{ m/s}^2$, $K=1,5\text{m/s}^2$	
Poids*	1,15 kg	
température ambiante autorisée	Durant le chargement	0...+40 °C
	Durant l'utilisation	-15...+50 °C
Batteries recommandées	Villager 18 V / 1.5 Ah Villager 18 V / 2 Ah Villager 18 V / 3 Ah Villager 18 V / 4 Ah	
Chargeurs recommandés	Villager 18 V 1.65 A Villager 18 V 2.4 A Villager 18 V 2x3.5 A Villager 18 V 4.0 A	

* Dépend de la batterie utilisée.

Nous nous réservons le droit de modifier les caractéristiques techniques, le droit d'éventuelles erreurs typographiques sans préavis. Les images du produit peuvent être différentes de celles de l'appareil réel

Portez toujours des protections auditives!

La valeur de vibration déclarée, qui a été mesurée par une méthode d'essai normalisée, peut être utilisée pour comparer différents outils entre eux et pour une évaluation préliminaire de l'exposition.

ATTENTION !

Le niveau de vibration réel lors de l'utilisation d'outils électriques peut différer de la valeur maximale spécifiée, selon la façon dont l'outil est utilisé. Il est donc nécessaire de déterminer les précautions de sécurité nécessaires pour protéger l'utilisateur, sur la base d'une estimation de l'exposition dans les conditions réelles de fonctionnement (en tenant compte de toutes les étapes du cycle de travail, par exemple le moment où l'outil est éteint et le moment où il est ralenti, en plus du temps de démarrage).

CHARGEMENT DU PACK BATTERIE - FIGS. 1 - 2

Important: Seuls les batteries et chargeurs désignés Villager 18V peuvent être utilisés avec ce produit. L'utilisation de tout autre bloc-batterie / chargeur tiers avec ce produit est considérée comme une mauvaise utilisation et invalidera la garantie du produit.

Attention! Vérifiez l'état du chargeur et de la batterie avant chaque charge. S'il y a un signe de dommage, ne commencez pas à charger, demandez conseil à Villager Tools.

La batterie est fournie non chargée et doit être chargée avant la première utilisation.

Pour charger la batterie (8), elle doit d'abord être retirée de l'outil.

Pour enlever la batterie:

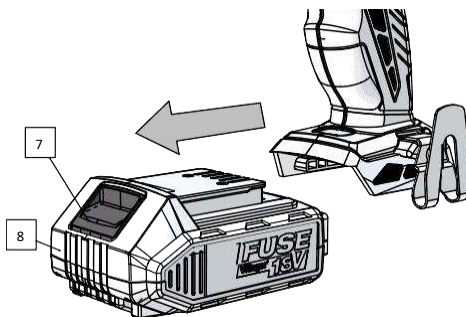


Fig. 1

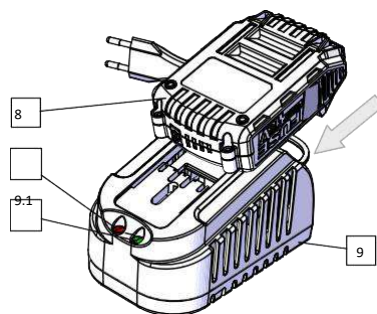


Fig. 2

- Appuyez sur le bouton de libération de la batterie (7) et faites doucement glisser la batterie (Fig.1)
- Branchez le chargeur de batterie (9) dans une prise d'alimentation 230V / AC
- La LED rouge (9.1) s'allumera pour indiquer que le chargeur est alimenté.
- Faites glisser la batterie dans le chargeur (la batterie est conçue pour s'insérer dans le chargeur dans un seul sens).
- Après quelques secondes de retard, la LED rouge (9.1) clignotera pour indiquer que la charge a commencé, puis s'allumera en rouge fixe.
- Pendant le chargement de la batterie, la LED verte (9.2) clignotera (la LED rouge passera

du clignotement au rouge constant).

- La batterie est complètement chargée lorsque la LED verte cesse de clignoter et reste verte constante. La LED rouge s'éteint.

Attention: Ne débranchez pas la fiche du bloc d'alimentation en tirant sur le cordon.

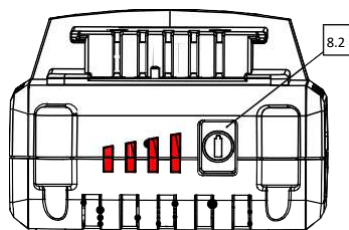
Assurez-vous de saisir la fiche lors du retrait de l'alimentation pour éviter d'endommager le cordon.

Pour retirer la batterie du chargeur de batterie:

- En soutenant le chargeur de batterie avec la main, retirez la batterie du chargeur de batterie.

Attention: Si le chargeur de batterie a été utilisé en continu, il sera chaud. Une fois la charge terminée, laissez le chargeur 15 minutes pour refroidir jusqu'à la prochaine utilisation.

Fig. 3



Si la batterie est chargée lorsqu'elle est chaude en raison de l'utilisation de la batterie ou de l'exposition au soleil, la batterie ne sera pas rechargée. Si le voyant rouge clignote rapidement à 0,2 seconde d'intervalle, vérifiez ou retirez tout corps étranger dans la fente de la batterie du chargeur. S'il n'y a pas de corps étrangers, il est probable que la batterie ou le chargeur fonctionne mal. Laissez la batterie / chargeur se normaliser et réessayez. Si un problème persiste après avoir essayé cela, contactez Villager Tools.

CARACTERISTIQUES DE PROTECTION DU PACK DE BATTERIE

Fig3

Protection contre les surcharges: Cette fonction garantit que la batterie ne peut jamais être surchargée. Lorsque la batterie atteint sa pleine capacité de charge, le transformateur / chargeur s'éteint automatiquement, protégeant ainsi les composants internes contre les dommages.

Protection contre les décharges excessives: cette fonction empêchera la batterie de se décharger au-delà de la tension de sécurité la plus basse recommandée.

Protection contre la surchauffe: la batterie contient un capteur de coupure thermique interne qui arrête la batterie en cas de surchauffe pendant le fonctionnement. Cela peut se produire si l'outil est

surchargé ou utilisé pendant de longues périodes. Un temps de refroidissement pouvant aller jusqu'à 30 minutes peut être nécessaire, selon la température ambiante.

Protection de courant: si la batterie est surchargée et que la consommation de courant maximale est dépassée, la batterie s'éteint pour protéger les composants internes. La batterie reprendra son fonctionnement une fois que la consommation de courant excessive sera revenue à un niveau normal et sûr.

Protection contre les courts-circuits: Si, pour une raison quelconque, la batterie devait court-circuiter, la protection contre les courts-circuits arrêterait immédiatement la batterie de fonctionner.

Charge level indicator	Amount of charge remaining
	0 – 10%
	10 – 25%
	25 – 50%
	50 – 75%
	75 – 100%

ÉTAT DE CHARGE DE LA BATTERIE - FIG 3

Pour afficher la quantité de charge restante dans la batterie, appuyez sur le bouton indicateur de niveau de charge (8.2).

Comment utiliser

Utilisation conforme

La clé à chocs est conçue pour serrer et desserrer les joints à vis. La clé à chocs est uniquement destinée à un usage privé et pour le domaine d'application spécifié. Tout autre usage est interdit.

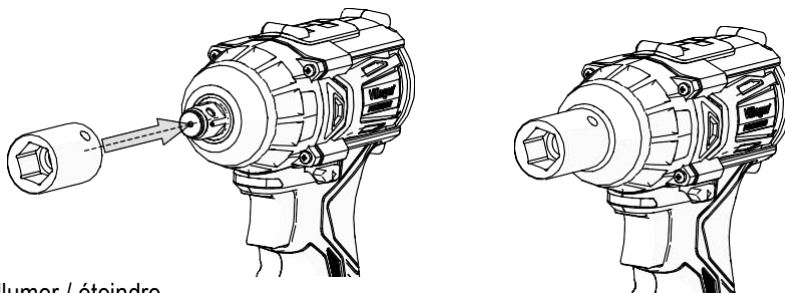
Utilisation non conforme

La clé à chocs n'est pas destinée à un usage professionnel. La clé à chocs ne doit pas être utilisée avec d'autres accessoires que ceux spécifiés par le fabricant. La clé à chocs ne doit pas être modifiée ou utilisée d'une autre manière que l'utilisation prévue indiquée.

Assemblage et remplacement des accessoires de l'outil

ATTENTION: Utilisez uniquement les accessoires fournis ou spécifiés par le fabricant. Les accessoires d'outils peuvent être très tranchants et peuvent devenir très chauds en cours d'utilisation - risque de blessures corporelles. Portez des gants de sécurité lors de la manipulation des accessoires et des embouts d'outils.

1. Placez l'outil sur une surface stable, par exemple un établi.
2. Alignez l'accessoire de l'outil sur le lecteur et appuyez dessus jusqu'à ce qu'il se verrouille.
3. Vérifiez que l'accessoire de l'outil est correctement positionné sur le variateur.



Allumer / éteindre

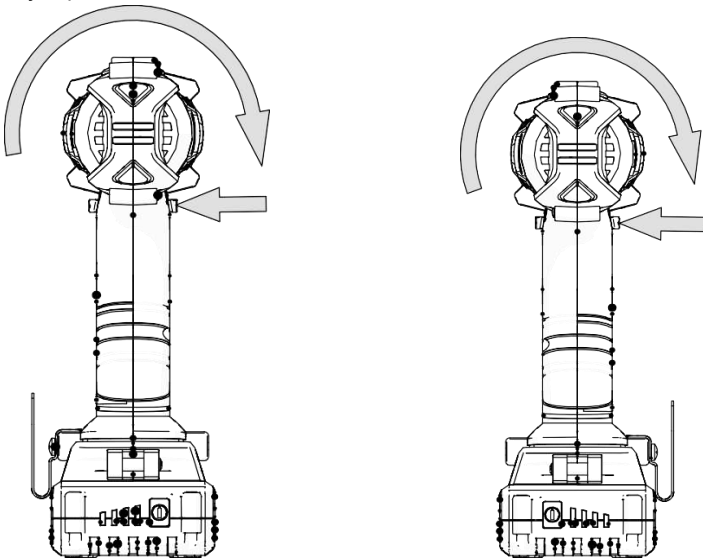
1. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation pour démarrer l'outil.
2. Relâchez l'interrupteur d'alimentation pour arrêter l'outil.
3. L'outil dispose d'une vitesse variable. Appuyez plus longtemps sur le bouton d'alimentation pour augmenter la vitesse, relâchez légèrement pour réduire la vitesse.

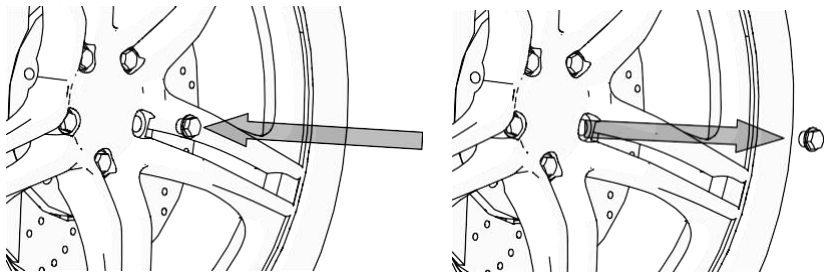
Utilisation

1. Tenez fermement l'outil et placez la douille droite sur l'enclume. Montez la douille sur

l'écrou et maintenez l'outil légèrement pressé contre l'écrou, de sorte que la douille ne glisse pas. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation pour commencer à visser.

2. Lorsque l'écrou ne résiste pas initialement au serrage, la clé à chocs fonctionne comme un tournevis normal. Lorsque l'écrou commence à se resserrer et à résister, la fonction de percussion entre en jeu automatiquement.
3. Le couple de serrage varie en fonction d'un large éventail de facteurs différents. Pour cette raison, vérifiez le couple avec une clé dynamométrique après le serrage.
4. Le couple final obtenu après quelques secondes de serrage varie selon le type d'écrou, la dimension et la combinaison de matériaux. Il faut donc un peu de pratique et d'expérience pour juger du temps de serrage correct pour un couple spécifique. Le commutateur de sens de rotation est utilisé pour changer le sens de rotation de l'outil électrique. Cependant, cela n'est pas possible tant que l'interrupteur marche / arrêt est enfoncé. Rotation à droite: pour enfoncer les vis et serrer les écrous, appuyez sur le commutateur de sens de rotation jusqu'à la butée gauche. Rotation à gauche: pour desserrer et dévisser les vis et les écrous, appuyez sur le commutateur de sens de rotation jusqu'à la butée droite.





ENTRETIEN

Retirez la batterie de l'outil électrique avant d'effectuer des travaux sur l'outil électrique (par ex. Entretien, changement d'outil, etc.). La batterie doit également être retirée pour le transport et le stockage. Il existe un risque de blessure si vous appuyez involontairement sur l'interrupteur marche / arrêt.

Général

Le nettoyage et l'entretien correct de l'outil sont importants à la fois pour la sécurité et pour la durée de vie de l'outil.

NOTE: Éteignez l'outil et débranchez-le de l'alimentation électrique (retirez la batterie / débranchez le cordon d'alimentation) avant le nettoyage et l'entretien - risque de choc électrique et de démarrage accidentel.

- Essuyez l'outil avec un chiffon imbibé d'eau et de quelques gouttes de savon ou de détergent. Brossez les zones difficiles à atteindre avec une brosse. REMARQUE: n'utilisez pas de produits de nettoyage contenant des solvants ou des additifs abrasifs ou corrosifs - risque d'endommager les surfaces des outils.
- Nettoyez les événements de l'outil et le support d'accessoire après chaque utilisation avec une brosse et un chiffon.
- Les contaminations tenaces dans les zones difficiles d'accès peuvent être éliminées avec de l'air comprimé.
- Vérifiez toujours après chaque utilisation que les accessoires ne sont pas endommagés.
- Retirez l'accessoire du lecteur de l'outil après chaque utilisation et nettoyez le lecteur.
- ATTENTION: le liquide de frein, le pétrole, l'huile minérale et les produits pétroliers ne doivent pas entrer en contact avec les pièces en plastique de l'outil électrique. Ce type de produit peut endommager ou déformer le plastique.
- ATTENTION: Portez toujours des lunettes de sécurité qui se scellent contre le visage et protègent également du côté lorsque vous utilisez de l'air comprimé pour nettoyer l'outil électrique par soufflage. Lors de travaux très poussiéreux, un masque anti-poussière doit également être porté.

Transport et stockage

- Nettoyez l'outil comme indiqué et laissez-le sécher.
- Si l'outil reste inutilisé pendant un certain temps, il doit être conservé dans son emballage d'origine.
- Stockez l'outil dans un endroit sec, bien ventilé et hors de portée des enfants. Ne stockez un appareil que dans une plage de température de 5 à 30 ° C.
- Éteignez toujours l'outil avant le transport.

- Portez toujours l'outil à l'aide de la poignée spécialement conçue à cet effet.
- Assurez-vous que l'outil ne risque pas de basculer ou d'être exposé à des vibrations et des chocs pendant le transport, en particulier si l'outil doit être transporté en voiture ou dans un autre véhicule.
- Élimination et protection de l'environnement



Retirez la batterie de l'appareil et emportez l'appareil, la batterie, les accessoires et l'emballage pour un recyclage respectueux de l'environnement. Les machines ne font pas partie des déchets ménagers.



Ne jetez pas les piles avec les ordures ménagères, le feu (risque d'explosion) ou l'eau. Des batteries endommagées peuvent nuire à l'environnement et à votre santé en cas de fuite de vapeurs ou de liquides toxiques.

Déclaration de conformité



Conformément à la Directive Machines CE 2006/42 / CE du 17 mai 2006, Annexe II A

Villager®**Villager d.o.o.****Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana, SLO**

Description de la machine :

Clé à choc boulonneuse Villager VLP 5320

Nous déclarons sous l'entière responsabilité que le produit mentionné ci-dessous est conçu et fabriqué conformément à:

- Directive 2006/42 / CE relative à la sécurité des machines
- Directive 2014/30 / UE sur la compatibilité électromagnétique
- Directive 2011/65 / UE, (UE) 2015/863 sur la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS)

Les normes harmonisées et autres:

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-2:2014

La personne responsable habilitée à établir la documentation technique: Zvonko Gavrilov, de la compagnie Villager D.O.O, Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana

Lieu / date: Ljubljana, 11.12.2018.

La personne autorisée à faire une déclaration au nom du fabricant

Zvonko Gavrilov